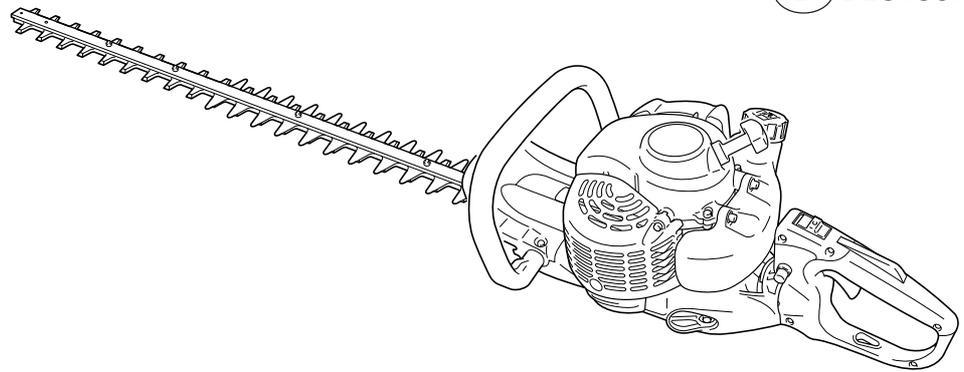


ECHO®

D DEUTSCH



BEDIENUNGSANLEITUNG TRAGBARE MOTORHECKENSCHERE

HCR-161ES
HCR-171ES



⚠️ **WARNUNG**

D

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH
UND BEFOLGEN SIE DIE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN, WEIL
SONST DAS RISIKO SCHWERER VERLETZUNGEN BESTEHT.

CE

EINFÜHRUNG

Die ECHO Heckenscheren-Modelle HCR-161ES und HCR-171ES zeichnen sich durch ihr leichtes Gewicht und hohe Leistungsfähigkeit aus. Sie sind mit Benzinmotoren ausgerüstet und zum Schneiden von Hecken und Stauden ausgelegt.

Verwenden Sie das Gerät nur für den oben angegebenen Einsatzzweck.

Vor dem Einsatz dieser Maschine die gesamte Bedienungsanleitung durchlesen und sicherstellen, daß Sie alles richtig verstanden haben.

Alle im vorliegenden Handbuch enthaltenen Gefahrenwarnungen befolgen.

Kindern ist es streng verboten die Maschine zu benutzen.

Bedenken Sie, dass der Bediener für Unfälle oder Gefährdung anderer Personen oder deren Eigentum haftbar ist.

Das vorliegende Handbuch vermittelt die für Betrieb und Instandhaltung des Geräts erforderlichen Informationen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, damit Sie auch zu einem späteren Zeitpunkt etwas nachlesen können.

Sollte diese Bedienungsanleitung nicht mehr verfügbar oder verloren gegangen sein, so beziehen Sie bitte eine neue von Ihrem ECHO-Händler.

Wenn Sie ein Gerät mieten, so liefert Ihnen diese Bedienungsanleitung Erläuterungen und Instruktionen. Übergeben Sie das Gerät bitte zusammen mit dieser Bedienungsanleitung an diejenige Person die das gemietete Gerät bedient.

Wenn Sie ein Produkt/Gerät überbringen, übergeben Sie bitte auch die Bedienungsanleitung.

Wenn Sie irgendwelche Fragen oder Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren ECHO-Fachhändler.

Die in den vorliegenden Unterlagen enthaltenen Spezifikationen, Beschreibungen und Illustrationen entsprechen den zum Zeitpunkt der Veröffentlichung vorliegenden Kenntnissen, können jedoch jederzeit ohne weiteres geändert werden.

In den Illustrationen sind u.U. auch Ausrüstung und Zubehör abgebildet, die nicht unbedingt alle Elemente der serienmäßigen Ausrüstung sind.

Vorteile des "ES" START Modells

Der "ES" START erzeugt so viel Energie, dass der Motor fast ruckfrei gestartet wird.

Durch den "ES" START ist das Starten viel einfacher als Sie es jemals erwartet haben.



WARNUNG

WENN DIESES GERÄT NICHT SACHGEMÄß EINGESETZT BZW. GEPFLEGT ODER DIE ANGEMESSENE SCHUTZKLEIDUNG NICHT GETRAGEN WIRD, KÖNNEN SICH SCHWERWIEGENDE VERLETZUNGEN ERGEBEN. DIE RICHTLINIEN ZUR BETRIEBSSICHERHEIT SOWIE ALLE IN DIESEM HANDBUCH ENTHALTENEN ANWEISUNGEN LESEN UND SICHERSTELLEN, DASS SIE DIESE VERSTANDEN HABEN.

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung	2	Anleitung	12
Symbole für die Bedienungselemente und anderen Hinweise	3	Behebung von Betriebsstörungen	13
Richtlinien zur Betriebssicherheit	4	Pflege und Instandhaltung	14
Betriebsmethoden	6	Lagerung	17
Beschreibung	7	Entsorgungshinweise	18
Betrieb	8	Technische Daten	19
		Konformitätserklärung	20
		Gewährleistungs- und Garantiebestimmungen für ECHO- Motorgeräte	21

SYMBOLE FÜR DIE BEDIENUNGSELEMENTE UND ANDEREN HINWEISE

 **GEFAHR**

Dieses Zeichen in Verbindung mit dem Wort **“GEFAHR”** macht auf eine Handlung oder Umstand aufmerksam, welche zu ernsthaften Verletzungen oder gar zum Tod des Bedieners oder Zuschauers führen wird.

 **VORSICHT**

Der Hinweis **“VORSICHT”** weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die kleinere oder schwerere Verletzungen auslösen kann, falls sie nicht behoben wird.

 **WARNUNG**

Dieses Zeichen in Verbindung mit dem Wort **“WARNUNG”** macht auf eine Handlung oder Umstand aufmerksam, welche zu ernsthaften Verletzungen oder gar zum Tod des Bedieners oder Zuschauers führen kann.

 Kreis mit umgekehrtem Schrägstrich bedeutet, dass das Dargestellte nicht zulässig ist.

ANMERKUNG

Dieser gerahmte Hinweis enthält Empfehlungen für Einsatz, Pflege und Instandhaltung des Geräts.

Symbolform	Symbolbeschreibung/anwendung	Symbolform	Symbolbeschreibung/anwendung
	WARNUNG Die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen		Primer (Kraftstoffansaugsystem)
	Augen-, Ohren- und Kopfschutz tragen	L	Vergaserjustierung - Langsam-Gemisch
	Gliedmaßen schützen! Höchste Verletzungsgefahr!	H	Vergaserjustierung - Schnell-Gemisch
	NOT AUS	T	Vergaserjustierung - Leerlauf-Drehzahl
	Benzin - und Ölgemisch		Garantierter Schalleistungspegel

Beachten Sie diesen Aufkleber am Gerät. Die Gerätedarstellung im Abschnitt “Beschreibung” zeigt Ihnen an welcher Stelle er sich befindet. Versichern Sie sich, daß dieser Aufkleber leserlich und für Sie verständlich ist.

Befolgen Sie die Sicherheitshinweise darauf. Falls ein Aufkleber unleserlich geworden ist, bestellen Sie bitte einen neuen bei Ihrem ECHO-Vertragshändler.

RICHTLINIEN ZUR BETRIEBSSICHERHEIT

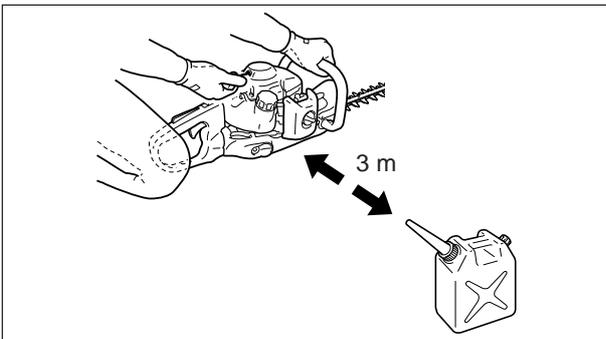


WARNUNG

BENUTZER LAUFEN GEFahr, SICH SELBST UND ANDERE ZU VERLETZEN, WENN SIE DAS GERÄT NICHT SACHGEMÄSS BENUTZEN BZW. WENN SIE DIE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN NICHT BEFOLGEN. BEIM BETRIEB DIESER HECKENSCHEREN MÜSSEN ANGEMESSENE KLEIDUNG UND SCHUTZEINRICHTUNGEN GETRAGEN WERDEN.

SICHERHEIT DER BEDIENKRAFT

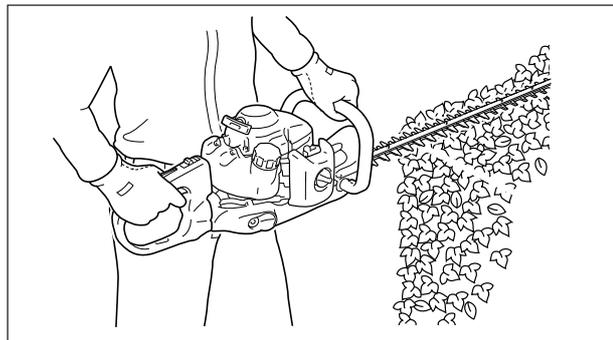
- Das vorliegende Bedienungshandbuch sorgfältig durchlesen. Sicherstellen, daß Ihnen alle Anweisungen verständlich sind, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Wenn Sie irgendwelche Fragen oder Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren ECHO-Fachhändler.
- Machen Sie sich mit allen Bedienungselementen und den mit diesem Gerät verbundenen Arbeitsabläufen vertraut.
- Angemessene Kleidung tragen, um Ihre Beine und andere gefährdete Körperteile zu schützen.
- Tragen Sie Schuhe mit rutschfester Sohle. Keine offenen Schuhe tragen und nicht barfuß arbeiten.
- Gehörschutz und Schutzbrille tragen.
- Vorsicht beim Umgang mit Kraftstoff. Kraftstoffbehälter und Kraftstofftank am Gerät wieder richtig verschließen. Entfernen Sie sich zum Start mindestens 3 m von der Auftankstelle und prüfen Sie den Tankdeckel und das Kraftstoffsystem auf Leckstellen bevor Sie den Motor starten.



- Dieses mit Benzinmotor ausgerüstete Gerät nur in gut gelüfteten Bereichen einsetzen.



- Das Gerät auf dem Boden abstellen, wobei der Gashebel auf Leerlauf steht. Motor nicht anlassen, wenn die Klingen durch den Boden oder einen Fremdkörper blockiert sind.
- Den Bereich untersuchen, wo die Heckenschere eingesetzt werden soll. Alle Steine, Metallgegenstände und andere Fremdkörper entfernen, wodurch die Messer sich fest setzen oder beschädigt werden könnten.
- Lassen Sie keine Kinder mit dem Gerät arbeiten.
- Beim Anlassen bzw. beim Einsatz der Heckenschere dürfen sich keine anderen Personen oder Tiere in der Nähe befinden.
- Die Heckenschere stets fest im Griff halten: eine Hand am vorderen Griff, die andere Hand am hinteren Griff.



GEFAHR

MOTOR STETS ANHALTEN, WENN SICH DIE KLINGE FESTGESETZT HAT. AUF KEINEN FALL BEI LAUFENDEM MOTOR VERSUCHEN, EINEN DIE BLOCKIERUNG VERURSACHENDEN GEGENSTAND ZU ENTFERNEN. WENN DIE BLOCKIERUNG PLÖTZLICH BESEITIGT WIRD UND SICH DIE MESSER IN BEWEGUNG SETZEN, KÖNNTEN SICH SCHWERE VERLETZUNGEN ERGEBEN.

- Alle Schneidarbeiten bei Vollgas durchführen. Wenn Sie bei geringeren Geschwindigkeiten als Vollgas arbeiten, schleift evtl. die Kupplung, wodurch sie beschädigt werden kann.



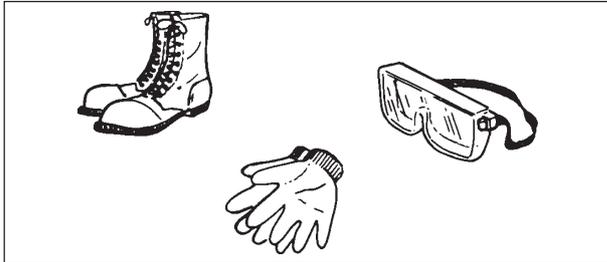
WARNUNG

DAS GERÄT STETS SO HALTEN, DAß SIE DIE GRIFFE MIT DAUMEN UND FINGERN FEST UMGREIFEN. DURCH FESTEN GRIFF BEHALTEN SIE DIE GEWALT ÜBER DIE HECKENSCHERE. NIEMALS EINHÄNDIG ARBEITEN, DA SIE SICH SONST SCHWERE VERLETZUNGEN ZUZIEHEN KÖNNTEN.

- Das Gerät bei abgestelltem Motor transportieren und dabei den HEISSEN Schalldämpfer vom Körper weghalten.

SCHUTZEINRICHTUNGEN

- Stets eine den nationalen Normen entsprechende Schutzbrille tragen.
- Gehörschutz tragen. Wenn Sie das Gerät mehr als zwei Stunden am Tag benutzen, empfiehlt es sich, den Gehörschutz ununterbrochen zu tragen.



- Auf angemessene Kleidung achten! Keine lose hängenden Kleidungsstücke bzw. Schmuck tragen; diese könnten sich in den Bewegungsteilen des Geräts verfangen.
- Es empfiehlt sich, widerstandsfähige Handschuhe, Schuhe mit rutschfesten Sohlen und Schutzbrille zu tragen.
- Das Gerät stets von einer sicheren Arbeitsposition aus einsetzen.

SCHUTZ ANDERER

Zuschauer, Kinder, Kollegen und Tiere sind zu warnen, daß sie sich beim Betrieb der Heckenschere nicht auf mehr als 10 m Entfernung nähern dürfen. Personen, die in Ihrer unmittelbaren Nähe arbeiten, müssen die gleiche Schutzausrüstung wie die Bedienungskraft tragen.

Achten Sie immer auf Ihre Umgebung und beachten Sie mögliche Gefahren die Sie durch das Maschinengeräusch eventuell nicht wahrnehmen können.

GESUNDHEITZUSTAND

Nicht mit dem Gerät umgehen, wenn Sie krank sind oder Alkohol bzw. eine Medizin oder Substanz eingenommen haben, die Ihre Geschicklichkeit oder Ihre Urteilsfähigkeit beeinträchtigen könnten.



WARNUNG

SCHUTZMASSNAHMEN GEGEN VIBRATION UND KÄLTE

ES WIRD VERMUTET, DAß EINE BESCHWERDE NAMENS RAYNAUD-SYNDROM, DIE DIE FINGER BESTIMMTER PERSONEN BEFÄLLT, DURCH ARBEIT BEI VIBRATION UND KÄLTE HERBEIGEFÜHRT WERDEN KANN. WENN MAN BEI VIBRATION UND KÄLTE ARBEITET, KANN SICH EIN PRICKELN UND BRENNEN BEMERKBAR MACHEN, DEM SICH FARBLOSIGKEIT UND GEFÜHLLOSIGKEIT DER FINGER ANSCHLIEßEN.

DIE NACHSTEHEND AUFGEFÜHRTEN SCHUTZMAßNAHMEN SIND SEHR ZU EMPFEHLEN, DA DIE MINDESTWERTE, BEI DENEN DIESE KRANKHEIT AUSGELÖST WIRD, NICHT BEKANNT SIND.

- DEN KÖRPER - INSBESONDERE KOPF UND NACKEN, FÜßE UND FUßGELENKE SOWIE HÄNDE UND HANDGELENKE - WARMHALTEN.
- HÄUFIGE PAUSEN EINLEGEN, IN DEREN VERLAUF SIE DEN KREISLAUF DURCH INTENSIVE ARMÜBUNGEN ANREGEN UND NICHT RAUCHEN.
- DIE BETRIEBSSTUNDEN AUF EIN MINIMUM REDUZIEREN. JEDEN ARBEITSTAG SO EINTEILEN, DAß AUCH ANDERE ARBEITEN VERRICHTET WERDEN, BEI DENEN KEIN HECKENSCHERE ODER ANDERES HANDGEHALTENES MOTORGERÄT EINGESETZT WIRD.
- WENN IHRE FINGER SCHMERZEN, ROT UND ANGESWOLLEN SIND, UND SCHLIEßLICH GANZ BLEICH UND GEFÜHLLOS WERDEN, MÜSSEN SIE DEN ARZT AUFSUCHEN, BEVOR SIE SICH WIEDER DER KÄLTE UND VIBRATION AUSSETZEN.



BETRIEBSMETHODEN

- Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, den Arbeitsbereich untersuchen, und alle Gegenstände und Fremdkörper beseitigen, die durch die Heckenschere hochgeschleudert werden könnten.



- Führen Sie die Hecken-Scheidarbeiten in regelmäßigen Zeitabständen durch, so daß jeweils nicht mehr als ein Schnitt erforderlich ist.
- Zu Beginn der Scheidarbeiten den Motor auf Vollgas bringen.

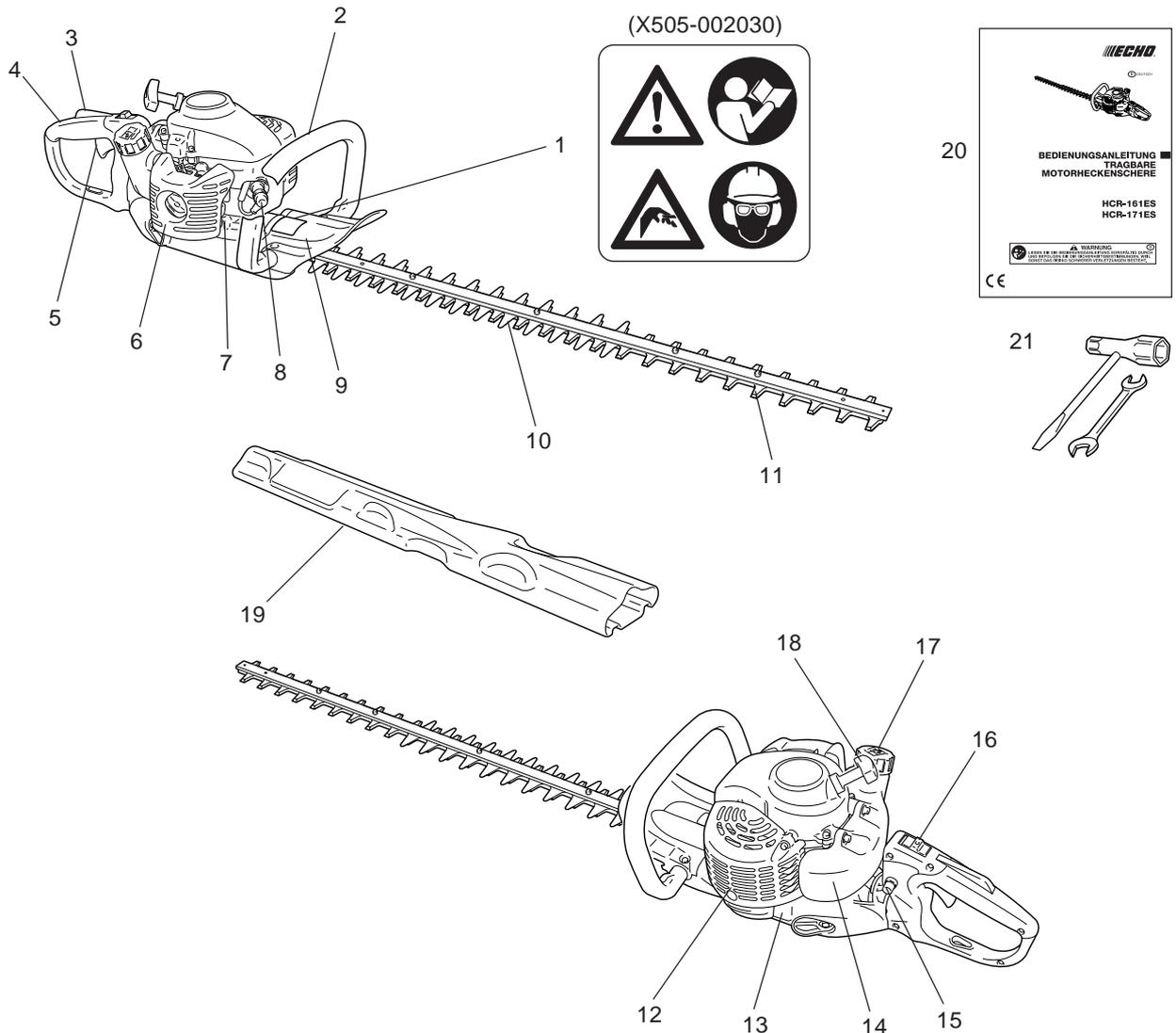


WARNUNG

VOR BEGINN DER ARBEITEN SICHERSTELLEN, DAß SIE DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG DURCHGELESEN UND VERSTANDEN HABEN, DAMIT SIE SICH NICHT DEM RISIKO SCHWERER VERLETZUNGEN AUSSETZEN.

- Die Messer dürfen nicht gewaltsam durch ein Hindernis geführt werden. Nur so schnell arbeiten, wie es die Klingen zulassen.
- In folgenden Fällen ist der Motor abzusetzen und das Zündkabel abzuklemmen:
 - vor Reinigungsarbeiten bzw. Beseitigung einer Blockierung
 - vor der Inspektion bzw. Instandhaltung oder Pflege des Geräts
- Kraftstoff vorsichtig handhaben. Er ist leicht entflammbar.
- Nie Kraftstoff nachfüllen, wenn der Motor heiß ist oder gar läuft.
- Das Gerät nur dann reparieren, wenn Sie dazu qualifiziert sind.
- Das Gerät nicht mit einer beschädigten oder stark verschlissenen Schneidvorrichtung betreiben.
- Zum Schutz vor Brandrisiken sind Motor und Schalldämpfer frei von Fremdkörpern, Blättern bzw. überschüssigem Schmiermittel zu halten.
- Beim Einsatz des Geräts stets sicherstellen, daß alle Griffe und Schutzvorrichtungen montiert sind. Niemals ein unvollständiges Gerät bzw. ein Gerät mit nicht genehmigten Modifikationen benutzen.
- Bei Transport bzw. Lagerung des Geräts muß die Klingendeckung stets angebracht sein.

BESCHREIBUNG



1. **SICHERHEITS-AUFKLEBER** - Bestell-Nummer X505-002030
2. **VORDERER GRIFF** - in unmittelbarer Nähe der Rahmen befindlicher Griff.
3. **GASHEBELSPERRE** - verhindert versehentliches Gas geben.
4. **HINTERER GRIFF** - der am weitesten von der Schneidvorrichtung entfernte Griff.
5. **GASHEBEL** - wird durch den Finger der Bedienkraft zur Regulierung der Motordrehzahl betätigt.
6. **LUFTFILTERABDECKUNG** - zur Abdeckung und Abdichtung des Luftfilters.
7. **GEHÄUSE**
8. **ZÜNDKERZE**
9. **HANDSCHUTZ** - zwischen dem vorderen Griff und der Schneidvorrichtung befindliche Schutzabdeckung zum Schutz der Hand vor Verletzungen, falls die Hand der Bedienkraft vom Griff abrutschen sollte.
10. **STUMPFES VERLÄNGERUNGSTEIL** - ein Verlängerungsteil der Schneidvorrichtung.
11. **SCHNEIDVORRICHTUNG** - Teil der Baugruppe mit Obermesser und Abscherplatte, durch den der Schneidvorgang bewirkt wird.
12. **SCHALLDÄMPFERABDECKUNG**
13. **RAHMEN**
14. **KRAFTSTOFFTANK** - enthält Kraftstoff und Kraftstofffilter.
15. **DREHSPERREKNOPF** - Knopf um den hinteren Handgriff zu arretieren.
16. **ZÜNDSCHALTER** - zum Anlassen und abstellen des Motors.
17. **KRAFTSTOFFTANK-DECKEL** - dient zum Abdecken und Abdichten des Kraftstofftanks.
18. **ANLASSERGRIFF** - zum Anlassen des Motors am Griff ziehen. ("ES" START)
19. **KLINGENABDECKUNG** - Abdeckung zum Schutz der Arbeitswerkzeuge beim Transport des Geräts.
20. **BEDIENUNGSANLEITUNG** - Wird mit dem Gerät mitgeliefert. Vor Betrieb lesen und zum Nachschlagen sicher aufbewahren, damit Sie lernen, mit dem Gerät sicher und ordnungsgemäß umzugehen.
21. **WERKZEUG** - 10 x 19 mm Kombi-Schlüssel (Schraubendreher/Zündkerzenschlüssel), 8 x 10 mm Gabrilschlüssel.

BETRIEB



VORSICHT

Beim Öffnen des Kraftstofftanks den Deckel des Einfüllstutzens stets langsam aufschrauben, um vor dem Abschrauben des Deckels evtl. Druckausgleich abzuwarten.

KRAFTSTOFF

- Bei dem Kraftstoff handelt es sich um ein Gemisch von Normalbenzin und einem renomierten Markenöl für einen luftgekühlten Zweitaktmotor. Unverbleit, 89 Oktan min., keinen Kraftstoff mit Methylalkohol oder mehr als 10 % Ethylalkohol verwenden.
- Mischverhältnis ISO-L-EGD Standard (ISO/CD 13738), JASO FC, FD und ECHO Premium 50 : 1 Öl; 50 : 1 (2 %).
 - Den Mischvorgang nicht direkt im Kraftstofftank durchführen.
 - Darauf achten, dass kein Benzin oder Öl verschüttet wird. Verschütteter Kraftstoff ist stets aufzuwischen.
 - Benzin mit Vorsicht behandeln. Es ist äußerst entzündbar.
 - Benzin stets im genehmigten Behälter lagern.

ANMERKUNG

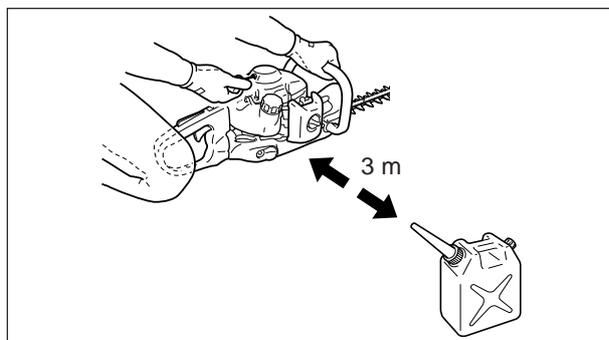
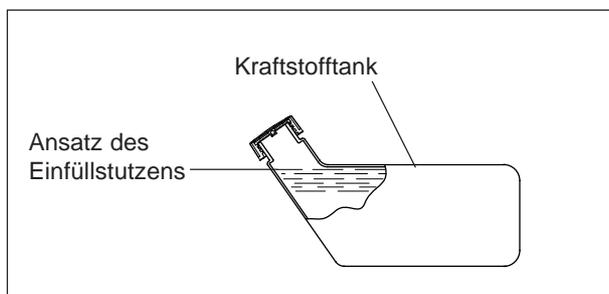
Gelagerter Kraftstoff altert. Nicht mehr Kraftstoff anmischen, als Sie innerhalb von 30 Tagen aufbrauchen können. Nicht direkt im Kraftstofftank mischen.

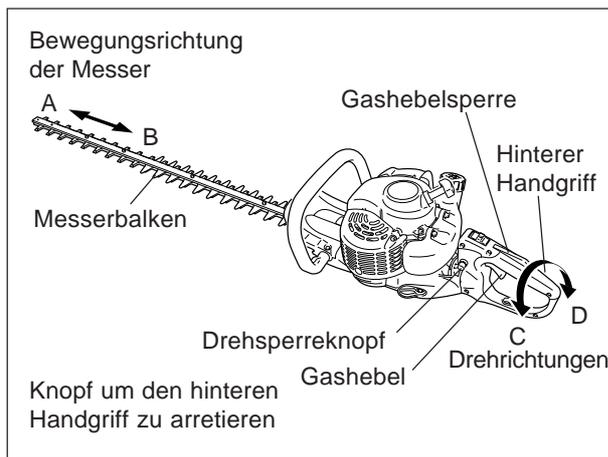
KRAFTSTOFF-HANDHABUNG

GEFAHR

- **KRAFTSTOFF VORSICHTIG HANDHABEN. ER IST LEICHT ENTFLAMMBAR. ALLE NACHSTEHEND AUFGEFÜHRTEN RICHTLINIEN BEFOLGEN, UM EINEN BRAND BZW. EXPLOSIONEN ZU VERHINDERN, DIE ZU SCHWEREN BZW. TÖDLICHEN VERLETZUNGEN FÜHREN KÖNNTEN.**
- **NACH DER TANKBEFÜLLUNG DEN DECKEL FESTDREHEN UND VERSCHÜTTETES BENZIN ABWISCHEN. SOLLTE EIN TANKLECK AUFGETRETEN SEIN, DANN DARF DAS GERÄT WEGEN BRANDGEFAHR NICHT GESTARTET WERDEN. DER TANK MUSS AUSGEWECHSELT WERDEN.**

- In der Nähe von Kraftstoffvorräten darf nicht geraucht werden und es dürfen dort keine offenen Flammen oder Funken vorkommen.
- Kraftstofftank stets draußen füllen. Kraftstoff nie in Innenräumen nachfüllen.
- Den Deckel des Einfüllstutzens stets langsam abschrauben, um evtl. Druckausgleich abzuwarten.
- Nie Kraftstoff nachfüllen, wenn der Motor heiß ist oder gar läuft.
- Stets einen zulässigen, sicheren Kanister benutzen.
- Es ist nicht zulässig Kraftstoff bis über den Ansatz des Einfüllstutzens zu füllen.
- Verschütteten Kraftstoff stets abwischen.
- Mindestens 3 m vom Auffüllpunkt weggehen und sicherstellen, daß kein Kraftstoff aus der Heckenschere herausläuft, bevor Sie den Motor anlassen.
- Das Gerät niemals mit Kraftstoff im Tank lagern, da durch auslaufendes Benzin ein Brand ausgelöst werden könnte.
- Die Deckel sowohl am Einfüllstutzen des Kraftstofftanks des Gerätes als auch am Nachfüllkanister wieder fest aufschrauben.



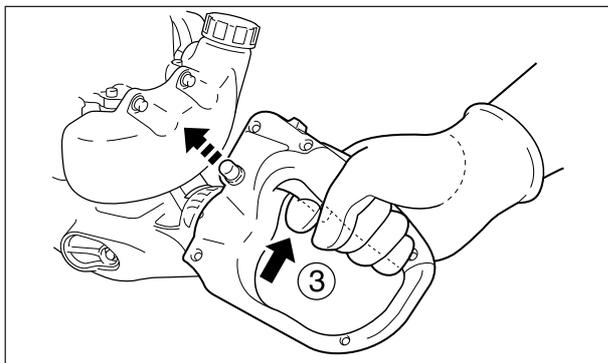
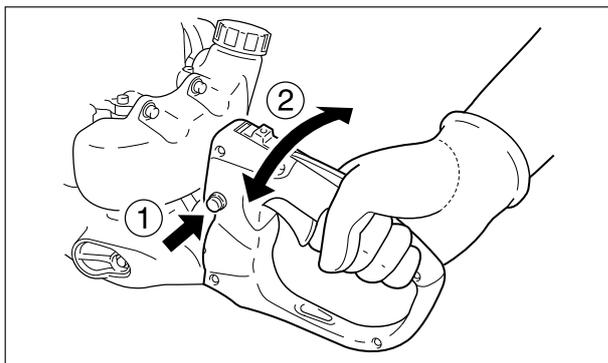


VERSTELLUNG DES HINTEREN HANDGRIFFS

Der Anwender soll ohne Anstrengung und mühelos Hecken schneiden und Bodendecker kürzen können. Zu diesem Zweck kann der hintere Handgriff auf seiner Drehachse nach links und rechts (C ↔ D) verstellt werden. Der Schneidbalken und damit die Laufrichtung der Messer (A ↔ B) werden dadurch der Oberflächenkontur der Hecke angepasst. Der Drehwinkel kann in 45° - Schritten im 180° Bereich nach links und rechts verstellt werden.

Verstellen des Handgriffs

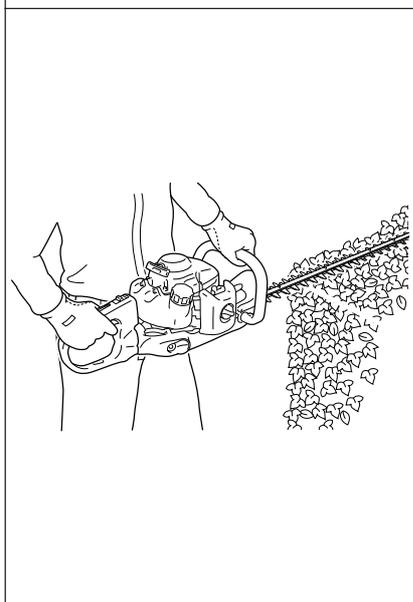
1. Lösen Sie die Drehsperrung indem Sie den Drehsperrknopf drücken.
2. Drehen Sie den Handgriff in die gewünschte Position (45° oder 90° nach links oder rechts). Wenn diese Positionen erreicht sind, hören Sie jeweils ein leises Klicken.
3. Fassen Sie den Gashebel während Sie die Gashebelsperre drücken, bis der Drehsperrknopf einrastet. Dann ist der hintere Handgriff arretiert.



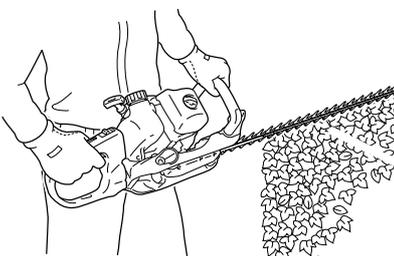
WARNUNG

SCHALTEN SIE IMMER DEN MOTOR AB BEVOR SIE DEN HANDGRIFF VERSTELLEN.

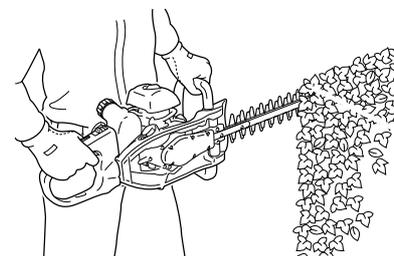
Handgriffpositionen



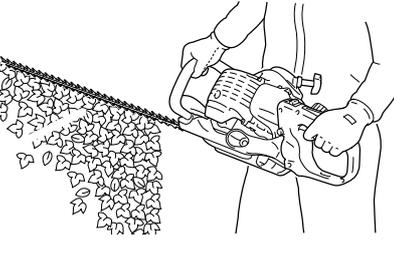
45° nach links



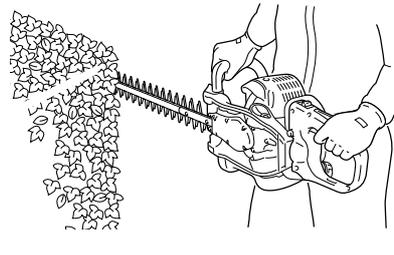
90° nach links

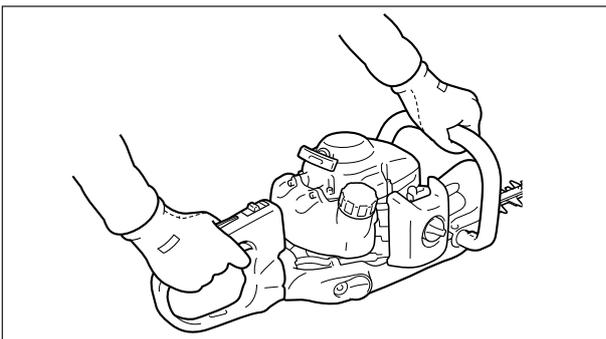
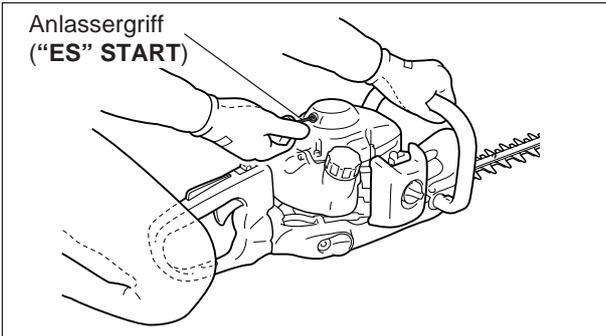
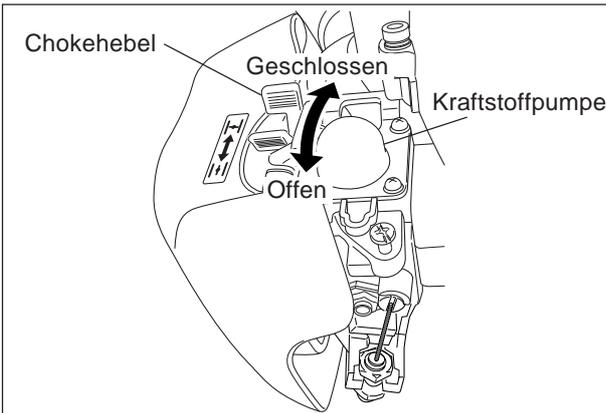
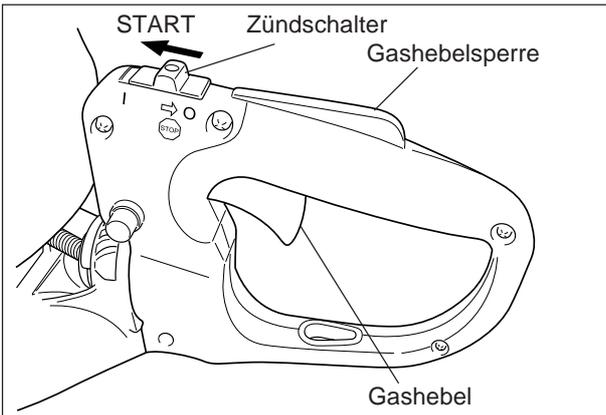
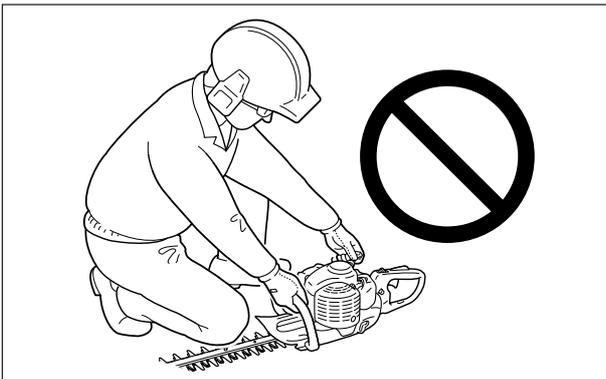


45° nach rechts



90° nach rechts





SICHERE STARTMETHODEN



GEFAHR

NIEMALS DEM MOTOR STARTEN WENN DIE MESSERSCHNEIDE AUF SIE ZEIGT.

ANMERKUNG

- Gerät vor dem Start auf lose Muttern, Schraubbolzen und Schrauben überprüfen.
- Vor dem Arbeitsbeginn alle Fremdkörper aus der Arbeitszone entfernen.
- Beim Ziehen am Startergriff das Seil immer nur kurze Stücke, d.h. auf 1/2 bis 2/3 der Seillänge, herausziehen.
- Das Startergriff nicht gegen das Gehäuse zurückschnellen lassen.
- Das Gerät stets fest im Griff halten und sicherstellen, daß die Messer ungehindert arbeiten können, bevor Sie den Motor anlassen.

KALTSTART



WARNUNG

ÜBERPRÜFEN SIE, NACHDEM DER MOTOR GESTARTET WURDE, DASS KEINE UNGEWÖHNLICHEN VIBRATIONEN ODER GERÄUSCHE AUFTRETEN. SOLLTEN SIE UNGEWÖHNLICHE VIBRATIONEN ODER GERÄUSCHE BEMERKEN, BITTEN SIE IHREN ECHO-FACHHÄNDLER DIESE ZU BEHEBEN.

1. Zündschalter auf Position START schieben.
2. Choke Hebel nach oben auf geschlossen stellen.
3. Die Kraftstoffpumpe drei- bis viermal bzw. so lange betätigen, bis Kraftstoff in der durchsichtigen Kraftstoffleitung sichtbar wird.
4. Am Anlassergriff ziehen, bis der Motor zündet.
5. Choke Hebel nach unten auf offen stellen.
6. Den Motor nochmals starten und warmlaufen lassen.



WARNUNG

DIE MESSER DER SCHNEIDVORRICHTUNG SETZT SICH IN BEWEGUNG, SOBALD DER MOTOR DIE DREHZAHL ERREICHT, IN DER DIE KUPPLUNG EINRÜCKT.

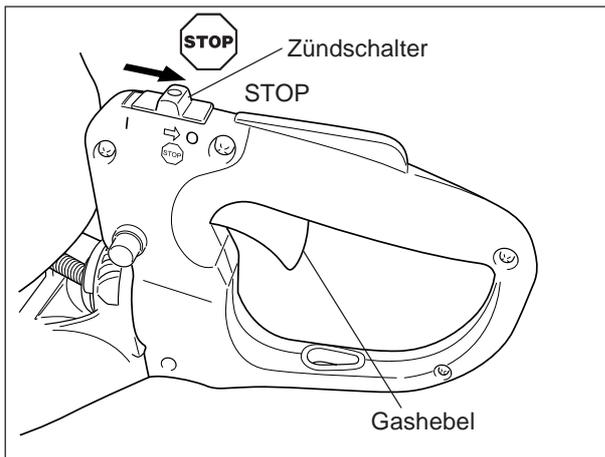
7. Gashebelsperre drücken und allmählich den Gashebel betätigen.

WARMSTART

1. Den Zündschalter auf START stellen.
2. Choke-Hebel nach unten auf offen stellen.
3. Drei- bis viermal die Kraftstoffpumpe betätigen bzw. bis in der durchsichtigen Kraftstoffleitung Kraftstoff sichtbar ist.
4. Am Anlassergriff ziehen.

ANMERKUNG

Wenn Motor nach viermal ziehen nicht startet, Kaltstartverfahren anwenden.



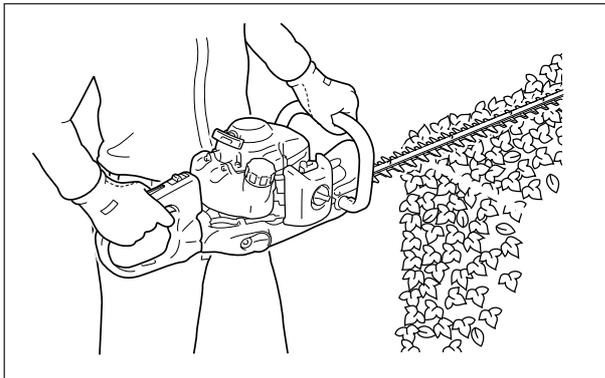
MOTOR ZUM STILLSTAND BRINGEN

1. Den Gashebel loslassen und den Motor im Leerlauf laufenlassen.
2. Zündschalter auf STOP stellen.



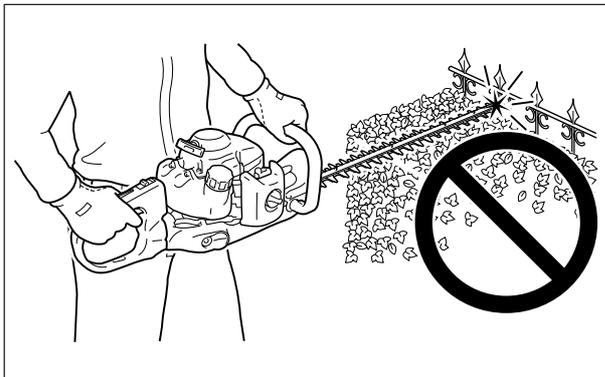
WARNUNG

WENN DER MOTOR NICHT ANHÄLT, CHOKE HEBEL NACH OBEN AUF GESCHLOSSENE STELLUNG BRINGEN. ZÜNDSCHALTER NACHPRÜFEN UND REPARIEREN, BEVOR SIE DEN MOTOR WIEDER ANLASSEN.



SICHERE ARBEITSWEISE

- Solange der Motor läuft, müssen Sie die Griffe mit beiden Händen umfaßt halten.
- Nicht zu weit vorreichen bzw. ohne sicheren Halt stehen.
- Wenn die Messer auf einen Widerstand treffen oder am ordnungsgemäßen Betrieb gehindert sind, Motor anhalten und die Messer auf Schäden untersuchen.
- Das Gerät nicht mit einer beschädigten bzw. stark verschlissenen Schneidvorrichtung betreiben.
- Um Schäden am Motor zu verhindern, darf das Gerät nicht ohne Belastung auf Vollgas betrieben werden.
- Wenn zwei oder mehr Heckenscheren im Einsatz sind, ist zwischen den Bedienkräften ein Sicherheitsabstand einzuhalten.



WARNUNG

- **ZU BEGINN DER SCHEIDARBEITEN DEN MOTOR AUF VOLLGAS BRINGEN.**
- **NIEMALS HÄNDE VOM GERÄTE LOSMACHEN, WENN DIE MESSER IN BEWEGUNG SIND.**
- **DER MOTOR LÄUFT AUCH DANN WEITER, WENN DIE MESSER AUFGRUND EINES HINDERNISSES NICHT MEHR ARBEITEN KÖNNEN. FALLS DIESE SITUATION EINTRIT, DEN MOTOR ANHALTEN, DAS ZÜNDKABEL VON DER ZÜNDKERZE ABNEHMEN UND DAS HINDERNIS BESEITIGEN.**

HECKEN SCHNEIDEN

ANMERKUNG

Das Gerät ist darauf ausgelegt, Stauden und Hecken mit Zweigen von max. 6 mm Durchmesser zu schneiden.

1. Die Heckenschere gut festhalten und zur Beschleunigung des Motors den Gashebel betätigen.
2. Die Heckenschere etwas schräg halten, so daß die Schneidzähne in einem leichten Winkel an die schneidende Hecke oder Staude herangeführt werden und erst dann mit dem Schneiden beginnen.

ANLEITUNG

GEBIET	INSTANDHALTUNG	SEITE	VOR DEM EINSATZ	MONATLICH
Luftfilter	Reinigen/Austauschen	14	•	
Kraftstofffilter	Prüfen/Reinigen/Austauschen	14		•
Zündkerze	Prüfen/Reinigen/Justieren/Austauschen	14		•
Vergaser	Justieren/Austauschen und Justieren	16		•
Kühlsystem	Prüfen/Reinigen	16	•	
Schalldämpfer	Prüfen/Festziehen/Reinigen	16		•
Messerantrieb	Schmieren	15	• (15 - 20h)	
Anlasser	Prüfen	13	•	
Schneidvorrichtung	Prüfen/Reinigen/Schmieren	15	•	
Kraftstoffsystem	Prüfen	14	•	
Schrauben, Bolzen und Muttern	Prüfen, Festziehen/Austauschen	-	•	
Kraftstoffleitungen	Prüfen	-	•	

WICHTIG

Bei den aufgeführten Intervallen handelt es sich um Höchstwerte. Die Häufigkeit der erforderlichen Instandhaltungsarbeiten richtet sich nach dem praktischen Einsatz sowie der individuellen Erfahrung der Bedienungskraft. Die Daten der monatlich bzw. jährlich durchgeführten Inspektionen sind aufzuzeichnen.

BEHEBUNG VON BETRIEBSSTÖRUNGEN

Problem			Ursache	Abhilfe
Motor	- springt nicht leicht an - springt gar nicht an			
Motor lässt sich starten	Kraftstoff am Vergaser	Kein Kraftstoff am Vergaser	<ul style="list-style-type: none"> • Kraftstofffilter verstopft • Kraftstoffleitung verstopft • Vergaser 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen oder austauschen • Reinigen • ECHO Vertragshändler konsultieren
	Kraftstoff am Zylinder	Kein Kraftstoff am Zylinder	<ul style="list-style-type: none"> • Vergaser 	<ul style="list-style-type: none"> • ECHO Vertragshändler konsultieren
		Schalldämpfer mit Kraftstoff benetzt	<ul style="list-style-type: none"> • Kraftstoffgemisch zu fett 	<ul style="list-style-type: none"> • Choke öffnen • Luftfilter reinigen/austauschen • Vergaser justieren • ECHO Vertragshändler konsultieren
	Funken am Ende des Zündkerzenkabels	Kein Funken am Ende des Zündkerzenkabels	<ul style="list-style-type: none"> • Zündschalter ausgeschaltet • Elektrikproblem 	<ul style="list-style-type: none"> • Schalter einschalten • ECHO Vertragshändler konsultieren
	Funken an der Zündkerze	Kein Funken an der Zündkerze	<ul style="list-style-type: none"> • Falscher Elektrodenabstand • Verrußt • Durch Kraftstoff verschmutzt • Zündkerze defekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Auf 0,6 bis 0,7 mm abstand verstellen • Reinigen oder austauschen • Reinigen oder austauschen • Zündkerze austauschen
Motor lässt sich nicht starten			<ul style="list-style-type: none"> • Internes Motorproblem 	<ul style="list-style-type: none"> • ECHO Vertragshändler konsultieren
Motor läuft	Motor bleibt stehen oder beschleunigt schlecht		<ul style="list-style-type: none"> • Luftfilter verschmutzt • Kraftstofffilter verschmutzt • Kraftstoff-Tankbelüftung verstopft • Zündkerze • Vergaser • Kühlsystem blockiert • Auspuffkanal/Schalldämpfer blockiert 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen oder austauschen • Reinigen oder austauschen • Reinigen • Reinigen und verstellen austauschen • Einstellen • Reinigen • Reinigen

ANMERKUNG

“ES” START (Siehe Seite 2)

Wenn sich der Startergriff nicht leicht herausziehen lässt, liegt ein Defekt vor. Wenden Sie sich bitte an Ihren ECHO-Fachhändler.

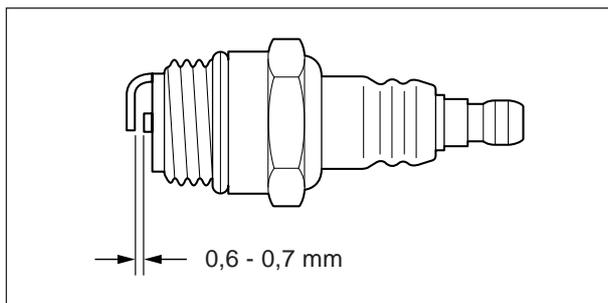
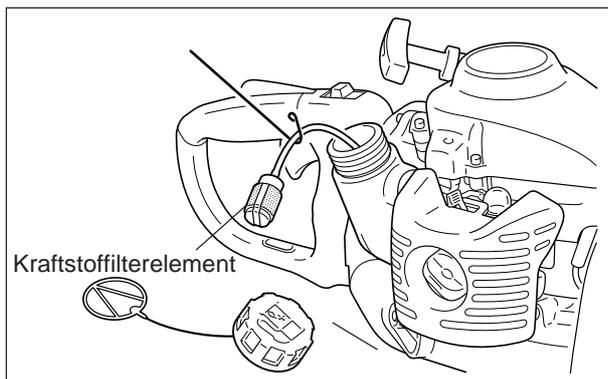
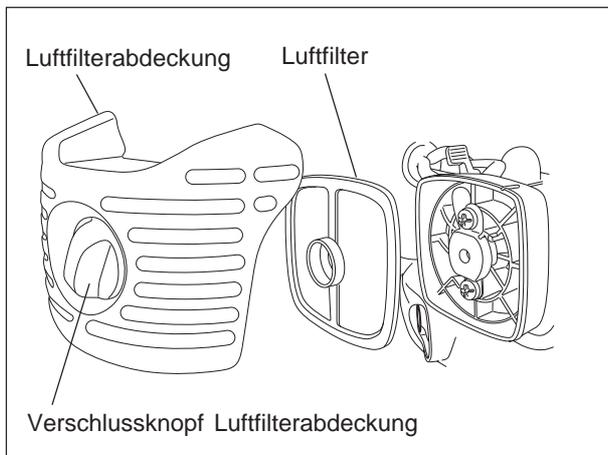
Sie können sich durch unsachgemäßes öffnen verletzen.



WARNUNG

- SOWEIT DIE WARTUNG DER HECKENSCHERE ÜBER DIE PUNKTE HINAUSGEHT, DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG AUSDRÜCKLICH ERWÄHNT SIND, IST SIE VON ECHO-VERTRASWERKSTÄTTEN DURCHZUFÜHREN.
- BENZINDÄMPFE KÖNNEN SEHR GEFÄHRLICH SEIN UND ZU EXPLOSIONEN FÜHREN. TESTEN SIE NIEMALS DEN ZÜNDFUNKEN DER ZÜNDKERZE DURCH ERDUNG AM MOTORZYLINDER. DAS KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG



- Wenn Sie irgendwelche Fragen oder Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren ECHO-Fachhändler.

LUFTFILTER REINIGEN (jeweils vor dem Einsatz)

ANMERKUNG

- Wenn der Filter besonders schmutzig ist bzw. sich nicht mehr richtig einpassen läßt, ist er auszutauschen.
- Sicherstellen, daß der Filter vor dem Wiedereinbau ganz trocken ist.

1. Choke schliessen. Lösen Sie den Verschlussknopf der Luftfilterabdeckung und entfernen Sie diese zusammen mit dem Luftfilter.
2. Schmutz vorsichtig vom Filter abbürsten oder ggf. mit Hilfe eines geeigneten, nicht entflammaren Lösungsmittels abwaschen. Das Filterelement vor dem Wiedereinsetzen gründlich abtrocknen.
3. Setzen Sie den Luftfilter in die Luftfilterabdeckung ein und montieren Sie diesen.

KRAFTSTOFFFILTER REINIGEN (periodisch nachprüfen)

1. Mit Hilfe eines Stahldrahts das Kraftstofffilterelement über die Kraftstofftanköffnung herausziehen.
2. Den Kraftstofffilter in einer geeigneten Lösung reinigen bzw. ggf. austauschen.
3. Filter wieder installieren.

KRAFTSTOFFSYSTEM KONTROLLIEREN (vor jedem Einsatz)

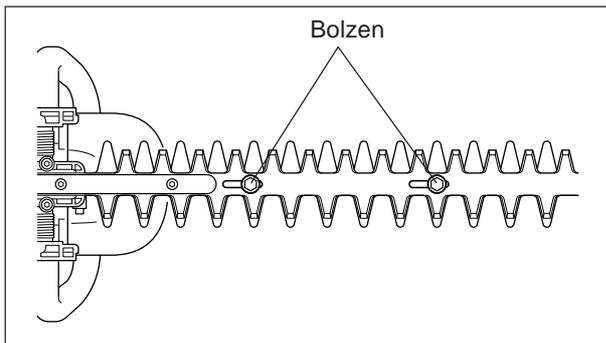
1. Nach jeder Betankung kontrollieren, dass Kraftstoff weder an den Benzinleitungen, deren Dichtungen noch am Tankdeckel austritt.
2. Falls Benzin oder Benzindämpfe austreten besteht Brandgefahr. Stellen sie sofort den Betrieb des Gerätes ein und suchen sie einen Fachhändler auf, um das Kraftstoffsystem zu überprüfen und gegebenenfalls instand setzen zu lassen.

ZÜNDKERZE NACHPRÜFEN (periodisch nachprüfen)

1. Elektrodenabstand nachprüfen.
2. Elektrode auf Verschleiß nachprüfen.
3. Isolierkörper auf Öl und andere Ablagerungen überprüfen.
4. Zündkerze ggf. austauschen und auf 15 bis 17 N•m (auf 150 bis 170 kg•cm) festziehen.

ANMERKUNG

Der richtige Elektrodenabstand beträgt 0,6 bis 0,7 mm.



MESSER SCHMIEREN

(alle 4 Betriebsstunden)

Ein paar Tropfen Öl auf jedes Schraubbolzenschlitz an den Messern träufeln.

MESSER REINIGEN

(nach jedem Einsatz)

Mit Hilfe eines Gemischs (50 : 50) von Kerosin (Paraffin) und Motoröl Harzrückstände von den Klingen entfernen.

ANMERKUNG

Schutzhandschuhe tragen, um Ihre Hände vor den scharfen Schneiden zu schützen.

MESSER SCHÄRFEN

(je nach Bedarf)

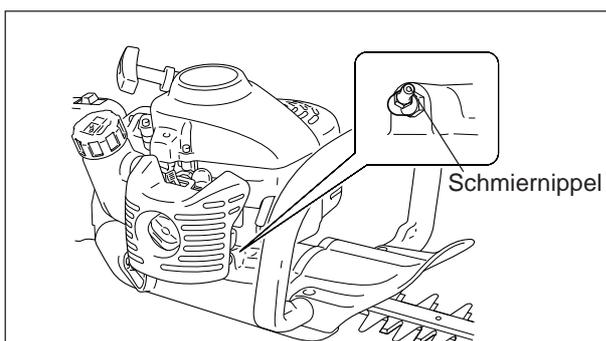
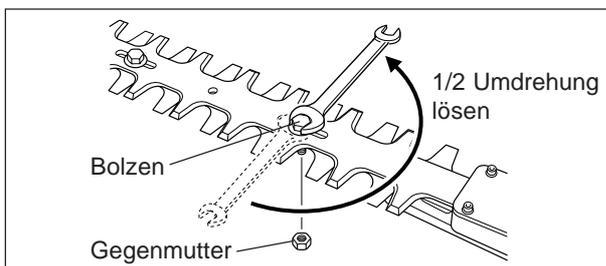
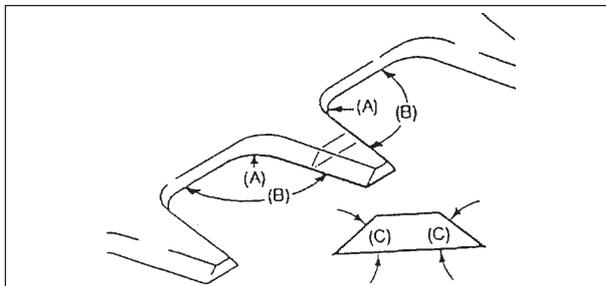


VORSICHT

Wenn sich Ihnen beim Schärfen der Messer Probleme stellen, empfiehlt es sich, Ihren ECHO Vertragshändler aufzusuchen.

ANMERKUNG

Eine Abrichtschleifmaschine, ein Endlosschleifband oder eine feine Flachfeile verwenden.



1. Alle Muttern und Schrauben abschrauben, mit deren Hilfe die Messer am Messerhalter befestigt sind.
2. Die Messer abnehmen.
3. Die Messer in einen Schraubstock spannen.
4. Die Messerschneiden gemäß Darstellung feilen und formen.
5. Falls der Messerhalter verformt oder beschädigt ist, muß er durch einen neuen ersetzt werden.

(A): 6 mm Radius

(B): (ca.) 100°

(C): 45°

6. Messerabstand prüfen.
Schneidewerkbolzen mit 10 mm Schraubenschlüssel anziehen bis Messer eng anliegen, dann wieder 1/2 Umdrehung lösen. Bolzen in dieser Position halten und mit Gegenmutter mittels eines anderen 10 mm Schraubenschlüssels kontern.

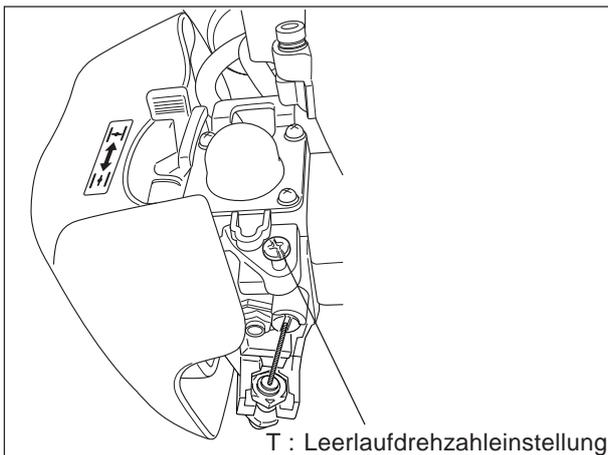
MESSERANTRIEB SCHMIEREN

(alle 15 - 20 Betriebsstunden)

1. Schmiernippel abwischen.
2. Sorgfältig Fett in den Schmiernippel drücken. Fett nicht mit Gewalt pressen. Überschüssiges Fett könnte Dichtungen passieren und Schäden verursachen. **1 - 2 Fettstöße alle 15 - 20 Arbeitsstunden.**

ANMERKUNG

Ein gutes Lithium-Mehrzweck-Fett benutzen.



⚠ VORSICHT

Vor Arbeitsbeginn Leerlaufdrehzahleinstellung so einstellen, dass die Schneidvorrichtung sich nicht dreht. Sollten Sie dabei Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich an Ihren ECHO-Fachhändler.

VERGASER EINSTELLEN

(je nach Bedarf)



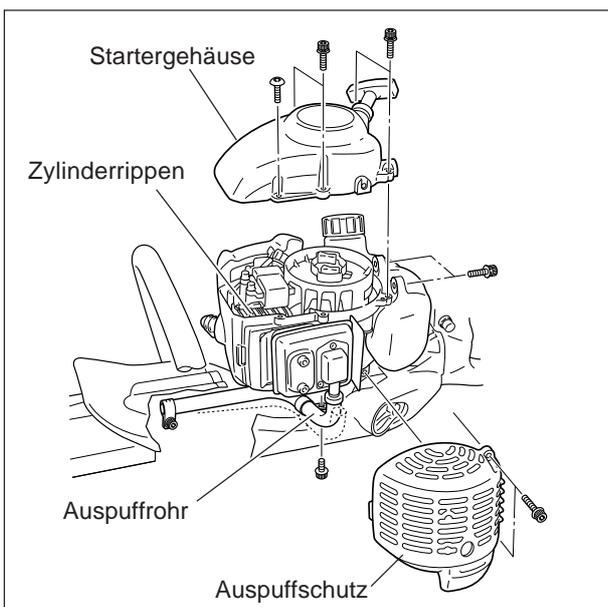
WARNUNG

NACH ERFOLGTER VERGASEREINSTELLUNG DARF SICH DIE SCHNEIDVORRICHTUNG IM LEERLAUF NICHT BEWEGEN. ANSONSTEN GEFahr SCHWERER VERLETZUNGEN.

Jedes Gerät wird Werksseitig einem Probelauf unterzogen, und der Vergaser wird zwecks maximaler Leistung eingestellt.

Vor der Vergasereinstellung, Filter reinigen/wechseln, Motor soll vorher einige Minuten warmlaufen.

1. Leerlaufeinstellung:
Motor starten und Leerlaufschraube im Uhrzeigersinn einschrauben bis sich die Schneidvorrichtung in Gang setzt. Dann zurückdrehen bis die Schneidvorrichtung stehen bleibt. Aus dieser Position eine weitere 1/2 Umdrehung entgegen Uhrzeigersinn herausdrehen.
2. 2-3 Sekunden Vollgas geben, um überschüssigen Kraftstoff aus dem Vergaser zu entfernen. Dann auf Leerlauf zurück. Wiederum Vollgas geben, um den gleichmäßigen Drehzahlanstieg aus dem Leerlauf auf Höchstzahl zu prüfen.



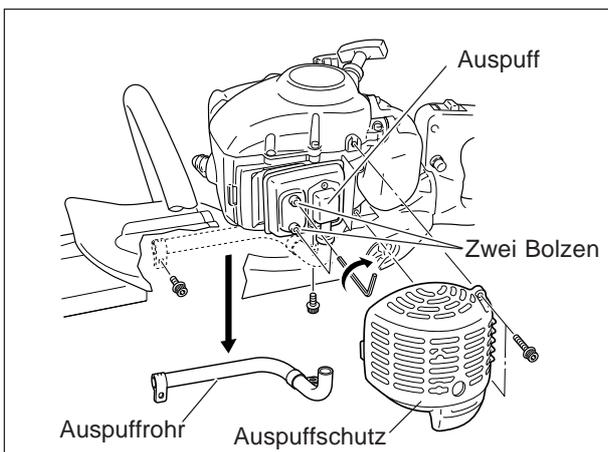
ZYLINDERKÜHLRIPPEN REINIGEN

(periodisch nachprüfen)

1. Entfernen Sie der Bolzen (M6) des Auspuffrohrs am Auspuff und lösen Sie der Bolzen (M4) am Stutzen des Auspuffs.
2. Entfernen Sie den Auspuffschutz.
3. Nehmen Sie vorsichtig das Startergehäuse ab und entfernen Sie Staub und Verschmutzungen von den Kühlrippen am Zylinder.
4. Montieren Sie anschließend das Startergehäuse und den Auspuffschutz.
5. Das Auspuffrohr einstecken und mit den zwei Bolzen wieder befestigen.

ANMERKUNG

Bei verstopften Zylinderkühlrippen findet unzulängliche Motorkühlung statt.



AUSPUFF REINIGEN (periodisch nachprüfen)

1. Das Auspuffrohr und den Schutz am Auspuff abmontieren.
2. Ablagerungen am Auspuff und am Auspuffrohr entfernen.
3. Die zwei Bolzen anziehen.
4. Auspuffschutz und Auspuffrohr anbauen.

LAGERUNG

LANGFRISTIGE LAGERUNG

(über 30 Tage)

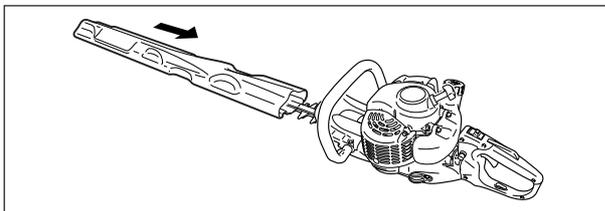
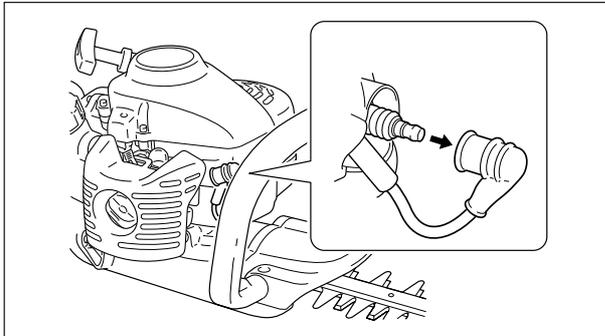
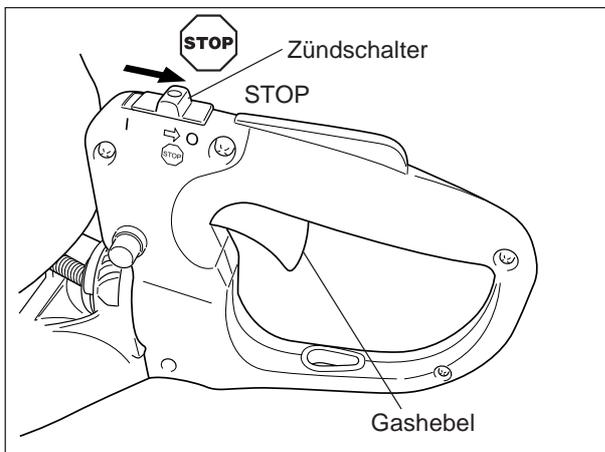


WARNUNG

NICHT IN EINEM GESCHLOSSENEN RAUM LAGERN, WO SICH KRAFTSTOFFABGASE ANSAMMELN ODER EINE OFFENE FLAMME ODER FUNKEN VORKOMMEN KÖNNTEN.

Sie dürfen Ihr Gerät nicht langfristig (30 Tage oder mehr) lagern, ohne Lagerschutzmaßnahmen zu treffen, d.h.:

1. Den Kraftstofftank ganz entleeren und mehrmals am Anlassergriff ziehen, um Kraftstoff aus dem Vergaser zu beseitigen.
2. Zündschalter auf STOP stellen.
3. Ansammlungen von Schmiermittel, Öl, Schmutz und Fremdkörpern von der Außenseite des Geräts entfernen.
4. Alle erforderlichen periodischen Schmier- und Instandhaltungsarbeiten durchführen.
5. Alle Schrauben, Bolzen und Muttern festziehen.
6. Die Zündkerze ausbauen und 1/2 Eßlöffel eines sauberen, frischen Zweitakt-Motoröls über das Zündkerzenloch in den Zylinder geben.
 - A. Ein sauberes Tuch über das Zündkerzenloch legen.
 - B. Zwei- bis dreimal am Anlassergriff ziehen, um das Öl im Motor zu verteilen.
 - C. Die Position des Kolbens durch einen Blick in die Zündkerzenöffnung ermitteln.
Langsam am Startergriff ziehen, bis sich der Kolben im oberen Hubbereich befindet und ihn dort belassen.
7. Die Zündkerze einbauen (das Zündkabel nicht anschließen).
8. Ist das Gerät ausreichend abgekühlt und trocken, den Schnittschutz über die Schneidmesser streifen und die Motoreinheit in eine Plastiktüte oder ähnliches einpacken, bevor Sie das Gerät einlagern.
9. Gerät an einem trockenen, staubfreien, Kindern unzugänglichen Platz lagern.



ANMERKUNG

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, damit Sie auch zu einem späteren Zeitpunkt etwas nachlesen können.

ENTSORGUNGSHINWEISE



- Entsorgen Sie Altöl unter Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften Ihres Landes.
- Auf den größeren Kunststoffteilen des Produkts befindet sich jeweils eine Kennzeichnung (Code) des Werkstoffs. Diese Codes beziehen sich auf die folgenden Werkstoffe; entsorgen Sie diese Kunststoffteile unter Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften Ihres Landes.

Kennzeichnung	Werkstoff
>PA6-GF<	Nylon 6 - Glasfaser
>PP-GF<	Polypropylen - Glasfaser
>PE-HD<	Polyethylen

- Wenn Sie Fragen zur korrekten Entsorgung von Altöl oder Kunststoffteilen haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem ECHO-Fachhändler in Verbindung.

TECHNISCHE DATEN

		HCR-161ES	HCR-171ES
Maße :			
Gerät bei leerem Tank	kg	5,4	5,6
Gerät bei vollem Tank	kg	5,8	6,0
Volumen : Kraftstofftank	L	0,5	
Schneidvorrichtung :		Gegenläufig, beiderseitig	
Typ			
Länge	mm	680	785
Zahnteilung	mm	35	
Höhe	mm	21	
Untersetungsverhältnis und Schmierung :		5,75 Untersetzung und ein Lithium-Schmiermittel guter Qualität.	
Außenabmessungen : L × B × H	mm	1158 × 275 × 203	1263 × 275 × 203
Motor :		Luftgekühlt, Zweitakt, Einzylinder	
Typ			
Hubvolumen	mL (cm ³)	21,2	
Maximale Motorleistung (Siehe ISO 8893)	kW	0,61	
Motordrehzahl bei Nennleistung	r/min	7500	
Empfohlene maximale Motordrehzahl	r/min	10500	
Empfohlene Motor-Leerlaufdrehzahl	r/min	3300	
Vergaser		Membrantyp	
Zündung		Elektronikzündung : CDI System	
Zündkerze		NGK BPMR8Y	
Anlasser		Reversierstarter ; “ES” START (Siehe Seite 2)	
Kupplung		Automatische Zentrifugalkupplung	
Kraftstoff :		Bleifreies Normalbenzin, Unverbleit, 89 Oktan min., keinen Kraftstoff mit Methylalkohol oder mehr als 10 % Ethylalkohol verwenden.	
Öl		Vollsynthetisches 2-Takt Motoröl. ISO-L-EGD Standard (ISO/CD 13738), JASO FC, FD und ECHO Premium 50 : 1 Öl.	
Mischverhältnis		50 : 1 (2 %)	
Kraftstoffverbrauch bei maximaler Motorleistung	L / h	0,46	
Spezifizierter Kraftstoffverbrauch bei maximaler Motorleistung	g/(kW•h)	558	
Schalldruckpegel : (ISO 22868) LpAav =	dB(A)	94,1	94,1
Garantierter Schalleistungspegel : (2000/14/EC) LWA =	dB(A)	108	108
Vibrationswerte : (ISO/DIS 10517)			
Leerlauf	m/s ²	3,6	4,0
Hohe Drehzahl	m/s ²	5,7	5,8

EG-Konformitätserklärung

Wir als Hersteller:

KIORITZ CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME ; TOKYO 198-8711
JAPAN

erklären, daß das nachfolgende neue Motorgerät:

TRAGBARE MOTORHECKENSCHERE

Fabrikat : **ECHO**
Typ : **HCR-161ES**
HCR-171ES

mit den Erfordernissen der EG-Maschinenrichtlinie **98/37/EC (1998)** u. der Richtlinie **2004/108/EC** übereinstimmt.

Das Erzeugnis wurde in Übereinstimmung mit folgenden Normen entwickelt und gefertigt : **ISO 10517 (EN 774), EN 50081-1, EN 50082-1, EN 55014, EN 55022 und CISPR 12.**

Mit den Erfordernissen der Richtlinie **2002/88/EC.**

Mit den Erfordernissen der Richtlinie **2000/14/EC**

Die Übereinstimmungsprüfung erfolgte gemäß **Anhang V**

		HCR-161ES	HCR-171ES
Gemessener Schallleistungspegel	dB(A)	105	104
Garantierter Schallleistungspegel	dB(A)	108	108

HCR-161ES Seriennummer 36004353 und höher

HCR-171ES Seriennummer 36003461 und höher

Tokyo,
den 1. November 2007

KIORITZ CORPORATION



F. AIYAMA, Hauptabteilungsleiter

Autorisierte Vertretung in Europa:

Unternehmen: Countax Limited

Adress: Countax House, Haseley Trading Estate,
Great Haseley, Oxfordshire OX44 7PF, U.K.

Herr Harry Handkammar

ⓓ

Gewährleistungs- und Garantiebestimmungen für ECHO- Motorgeräte

Verehrter Kunde!

Sie haben sich zum Kauf eines ECHO-Motorgerätes entschieden und damit einen qualitativ hochwertigen und zuverlässigen Helfer für ihre Arbeiten erworben. Damit sie lange Freude an dem Gerät haben, ist es zwingend notwendig die Maschine nur nach dem bestimmungsgemäßen Verwendungszweck einzusetzen und regelmäßige Wartungs- und Inspektionsarbeiten vorzunehmen. Mindestens 1 x jährlich muss das Gerät von einer autorisierten ECHO Werkstatt gewartet werden. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass trotzdem noch manche Teile dieses Gerätes einem normalen Verschleiß unterliegen und deshalb ausgetauscht werden müssen.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Diese Motorheckenschere nur zum Schneiden von Sträuchern, Gebüsch, Buschwerk und Hecken bis etwa 6 mm Aststärke verwenden. Moderne, ergonomisch geformte Griffe sorgen dafür, dass das Gerät dazu gut und sicher gehandhabt werden kann. Wer das erste Mal mit einer Heckenschere arbeitet muss sich vom Verkäufer genau einweisen lassen, bzw. an einem Fachlehrgang teilnehmen.

Es ist gefährlich und deshalb strikt untersagt die Motorheckenschere für andere Zwecke zu benutzen.

Garantiebedingungen der Fa. ECHO Motorgeräte

Die folgenden Garantiebedingungen sind eine freiwillige zusätzliche Leistung der Fa. ECHO Motorgeräte, die der Kunde den Ausführungen entsprechend in Anspruch nehmen kann. Die Gewährleistungsansprüche des Kunden gegenüber seinem Vertragspartner, dem autorisierten ECHO-Fachhändler, bleiben durch die genannten Garantieleistungen unberührt. Er kann diese Gewährleistungsansprüche geltend machen, ohne die Garantiebedingungen zu beachten.

1. Die Fa. ECHO Motorgeräte behält sich immer das Recht vor zur Abwicklung des Garantieanspruchs Dritte, insbesondere autorisierte ECHO-Vertragswerkstätten einzuschalten. Entscheidungsbefugte über einen Garantieanspruch bleibt aber die Fa. ECHO Motorgeräte.
2. Bei ausschließlich privater Nutzung des ECHO Produktes beträgt die Garantiezeit 24 Monate. Bei auch gewerblicher oder beruflicher Nutzung 12 Monate.
3. Die Garantiefrist beginnt mit dem erstmaligen Kauf, nachgewiesen mit einem maschinell gedruckten Beleg, der in der Buchhaltung des Händlers registriert wurde. Bei einem Weiterverkauf durch den Kunden beginnt die Garantiefrist nicht von neuem. Werden Arbeiten im Rahmen der Garantie durchgeführt, insbesondere der Austausch von Teilen, so hat dies keinen neuen Beginn der Garantiefrist zur Folge.
4. Die Garantieleistung erstreckt sich nur auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler, sowie auf die Nichterfüllung zugesicherter Eigenschaften zurückzuführen sind. Der Anspruch ist beim autorisierten ECHO-Fachhändler geltend zu machen. Die in der Gebrauchsanleitung aufgeführten Wartungs- und Pflegearbeiten gehen zu Lasten des Eigentümers.
5. Garantieansprüche sind zunächst auf Nacherfüllung d.h. Nachbesserung bzw. Ersatzteillieferungen beschränkt.
6. Wird die Fa. ECHO Motorgeräte aufgrund der Garantie in Anspruch genommen, dann ist die Fa. ECHO bemüht den autorisierten Fachhändler mit den notwendigen Ersatzteilen schnellstmöglich zu beliefern. Ein Anspruch des Kunden auf sofortige Lieferung ist ausgeschlossen. Ausdrücklich betonen wir, dass eine verzögerte Lieferung keinen Anspruch auf Schadenersatzforderung gegen die Fa. ECHO Motorgeräte begründet. Außerdem führt diese auch nicht zur Verlängerung der Garantiezeit. Im übrigen weisen wir ausdrücklich darauf hin, dass gesetzliche Schadenersatzansprüche des Kunden gegen den Verkäufer wegen zu später Ausführung von Gewährleistungsansprüchen davon unberührt bleiben.

7. Ausschluß von der Gewährleistung

- 7a. Von der Garantieleistung ausgenommen sind Schäden die infolge unsachgemäßer Bedienung und unsachgemäßer Reparatur durch Dritte, wegen mangelhafter Pflege und Wartung oder wegen falschem Gebrauch entstanden sind. Des weiteren sind Beschädigungen durch Fremdeinwirkungen und/oder Fremdkörper sowie Versand- und Transportkosten von der Garantie ausgeschlossen. Voraussetzung für einen Garantieanspruch ist der Nachweis einer jährlichen sachgerechten Inspektion bei einer autorisierten ECHO-Werkstatt.
- 7b. Auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch des ECHO-Motorgerätes unterliegen wesentliche Teile einem normalen Verschleiß und der natürlichen Alterung. Diese Teile müssen je nach Art und Dauer der Nutzung rechtzeitig ersetzt werden. Darunter fallen alle Teile die sich drehen / antreiben bzw. Arbeitswerkzeuge. Dazu gehören unter anderem: Luftfilter, Kraftstofffilter, Zündkerze, Reversierstarter, Heckenscherenmesser, Messerspannschrauben u. Muttern, AV-Dämpfungsgummis, (zusätzlich biegsame Welle bei HCA), Fliehkraftkupplung
8. Die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung des Gerätes ist Bestandteil der Gewährleistungs- und Garantiebestimmungen. Darin sind Hinweise zur sachgerechten Pflege, Wartung und Bedienung enthalten. Diese Hinweise sind vom Benutzer genauestens zu beachten. Die Bedienungs- u. Gebrauchsanleitung liegt jedem Gerät bei. Ergänzend zur Gebrauchsanleitung finden Sie hier nachstehend Hinweise und Ratschläge, die Sie zum Erhalt der Garantieansprüche zwingend befolgen sollten.

Verschleiß minimieren, Schäden vermeiden

Das Einhalten der Vorgaben in dieser Gebrauchsanleitung vermeidet übermäßigen Verschleiß und Schäden an diesen ECHO-Motorgeräten. Die Benutzung, Wartung und Lagerung dieses ECHO Motorgerätes müssen so sorgfältig wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben erfolgen. Vom Benutzer selbst zu verantworten sind alle Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits-, Bedienungs- und Warnhinweise verursacht wurden.

Dies gilt insbesondere in folgenden Fällen:

- a) nicht von der Fa. ECHO Motorgeräte freigegebene Veränderungen am Produkt
- b) nicht bestimmungsgemäße Verwendung des ECHO-Motorgerätes
- c) Einsatz des ECHO-Motorgerätes bei Wettbewerbs- und Sportveranstaltungen
- d) Folgeschäden auf Grund von Weiterbenutzung des ECHO-Motorgerätes trotz defekter Bauteile
- e) Verwendung nicht von ECHO freigegebener Werkzeuge, Anbauteile u. Anbaugeräte.

Wartungsarbeiten

Die in der Gebrauchsanleitung im Kapitel Wartungsarbeiten und Pflegehinweise aufgeführten Arbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden. Voraussetzung für einen Garantieanspruch ist der Nachweis einer jährlichen sachgerechten Inspektion bei einer autorisierten ECHO-Werkstatt. Bei Versäumnis dieser Arbeiten können Schäden auftreten, die dann der Benutzer selbst zu verantworten hat. Dazu zählen unter anderem:

- a) Motorschäden infolge nicht rechtzeitig oder unzureichend durchgeführter Wartung (falsche Vergaser-Einstellung, unzureichende Reinigung von Luft- und Kraftstofffiltern sowie der Kühlluftführung.)
- b) Korrosions- und andere Folgeschäden in Folge unsachgemäßer Lagerung
- c) Schäden und deren Folgeschäden durch Verwendung von anderen als ECHO-Originalersatzteilen.
- d) Schäden durch Wartungs- oder Reparaturarbeiten in nicht von ECHO autorisierten Fachwerkstätten.

Technische Weiterentwicklung

Wir von ECHO arbeiten ständig an der Weiterentwicklung sämtlicher Maschinen und Geräte. Änderungen des Lieferumfanges in Form Technik und Ausstattung müssen wir uns grundsätzlich vorbehalten. Aus Angaben und Abbildungen dieser Gebrauchsanleitung können deshalb keine Ansprüche abgeleitet werden.

MEMORANDUM

MEMORANDUM



KIORITZ CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8711, JAPAN
Tel: 81-428-32-6118. Fax: 81-428-32-6145.



ECHO[®]



X753-002 90 3
X753 225-020 3